

Spanish - Español

Calgary Police Service

Guía para Residentes Nuevos



Servicio de Policía de Calgary - Oficinas Distritales

Sede Central del Servicio de Policía de Calgary - Westwinds

5111 47 St. N.E.

Lunes a viernes, 7 a.m. - 6 p.m.

Cerrado los fines de semana y feriados

Teléfono: 403-428-2200

Distrito 1 - Ramsay

1010, 26 Ave. S.E.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6100

Distrito 2 - Rosscarrock

4506, 17 Ave S.W.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6200

Distrito 3 - North Haven

4303, 14 St N.W.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6300

Distrito 4 - Franklin

3207, 12 Ave N.E.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6400

Distrito 5 - Saddle Ridge

800, Saddletowne Circle N.E.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6500

Distrito 6 - Fairview

8325, Bonaventure Drive S.E.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6600

Distrito 7 - Country Hills

11955, Country Village Link N.E.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6700

Distrito 8 - Midnapore

450, Midpark Way S.E.

Lunes a domingo, 8 a.m. - 8 p.m.

Cerrado los días feriados

Teléfono: 403-428-6800

Centro Corporativo del Aeropuerto

1601 Airport Road N.E.

Teléfono: 403-735-1200

Centro Comercial Chinook

Estación Comunitaria

6455 Macleod Tr. South

Lunes a viernes, 10 a.m. - 9 p.m.

Sábado, 10 a.m. - 6 p.m.

Domingo, cerrado

Teléfono: 403-428-5810

Centro Comercial Market Mall

Estación Comunitaria

3625 Shaganappi Tr. N.W.

Lunes a sábado, 9 a.m. - 6 p.m.

Domingo, cerrado

Teléfono: 403-974-0511

Victoria Park Station

334 - 11 Ave. S.E. (Downtown)

Lunes a viernes, 8 a.m. - 5 p.m.

Teléfono: 403-428-5500

División de Tránsito de la CPS

6528, 11 St. N.E.

Lunes a viernes, 8 a.m. - 4 p.m.

Cerrado los domingos y días feriados

Teléfono: 403-428-4000

Introducción

Este folleto explica el rol del Servicio de Policía de Calgary y ofrece información respecto a:

- Cuándo y cómo contactar a la policía
- Qué esperar cuando la policía lo contacta o lo interroga
- Prevención de delitos
- Consejos de seguridad

¿Qué es el Servicio de Policía de Calgary?

El Servicio de Policía de Calgary es el servicio policial municipal de esta ciudad.

Trabajamos con otras agencias de servicio y con los residentes de Calgary para proteger a la gente que vive, trabaja o está visitando nuestra ciudad, para hacer de Calgary un lugar seguro.

Nuestros oficiales siempre tratan a las personas con respeto, sin importar su lugar de origen ni el tiempo que estén viviendo en Canadá.

El Servicio de Policía de Calgary tiene la responsabilidad de:

- Proteger la vida y la propiedad de las personas.
- Mantener la paz y el orden.
- Prevenir e investigar delitos.
- Hacer cumplir las leyes municipales, provinciales y federales.

Cómo contactarnos

Emergencias: 911

No emergencias: 403-266-1234

Internet: www.calgarypolice.ca

Tuiter: @calgarypolice

Facebook: Calgary Police Service

Equipo de Recursos de Diversidad

El Equipo de Recursos de Diversidad es el mejor contacto en la policía que pueda tener una persona con un bagaje cultural diferente. El objetivo principal de este equipo es crear comunidades seguras e incluyentes, trabajando con oficiales de la policía y los ciudadanos en general para resolver cualquier inquietud que pudiera tener la comunidad, educando a los ciudadanos y formando relaciones sólidas con nuestros residentes.

El Equipo de Recursos de Diversidad tiene un miembro asignado para las siguientes comunidades:

- Aborígenes
- Africanas
- Caribeñas y latinoamericanas
- Del medio oriente y europeas
- Surasiáticas
- Sudeste-asiáticas
- De personas con discapacidad
- De diversidad sexual y de género

También se cuenta con personas asignadas a:

- Educación con respecto a la diversidad
- Coordinador para delitos de odio

Cómo reconocer a un oficial de policía

En Calgary, los oficiales de policía usan diferentes tipos de uniforme. Todos los uniformes del Servicio de Policía de Calgary llevan un parche en el hombro que dice “Calgary Police Service” y la palabra “POLICE” en la espalda.

Las patrullas tienen luces azules y rojas instaladas en el panel de control y en la defensa delantera del vehículo.

En algunas circunstancias, los oficiales de policía no llevan uniforme. Si este es el caso, los oficiales tienen la obligación de llevar consigo su insignia y un documento de identidad con foto. Si alguien le pide que se estacione a un lado de la vía o alguien le dice que es un oficial de policía, pero usted no se siente muy seguro respecto a su identidad, usted tiene el derecho de pedirle a esa persona su identificación.

En caso de emergencia, o si siente que está en peligro, puede llamar al 911.

Sus derechos en Canadá

En Canadá, la Carta de Derechos y Libertades es parte de nuestra constitución y garantiza ciertos derechos a las personas.

Cuando tenga que tratar con la policía, la Carta de Derechos y Libertades exige que cuando un oficial detiene a una persona, tal oficial tiene la obligación de explicarle la razón de la detención. Si se diera el caso en que la policía arrestase a una persona porque la policía piensa que se ha cometido un delito, la persona tiene el derecho de negarse a contestar las preguntas de la policía, pero tiene la obligación de identificarse e ir con la policía pacíficamente. La persona también tiene el derecho de hablar con un abogado tan pronto como sea razonablemente posible.

En Canadá, la policía solamente es el primer escalón en el sistema de justicia. Todo aquel que haya sido arrestado por la policía o haya recibido una multa por infracción se considera inocente hasta que una corte independiente lo declare culpable o la persona admita su culpabilidad.

Cómo contactarse con el Servicio de Policía de Calgary

Contáctese con el Servicio de Policía de Calgary para reportar un delito o alguna actividad sospechosa. En caso de emergencia, llame al 9-1-1. Una emergencia es:

- Cuando una persona se encuentra en peligro.
- Cuando se está robando o atentando contra una propiedad.
- Cuando ve que se está cometiendo un delito.

Cuando uno se contacta con el 9-1-1, la operadora le va a pedir detalles del incidente que está reportando. Si no puede comunicarse en inglés, dígame al operador qué idioma habla para que lo conecte con un intérprete. Si no puede comunicarse, la operadora enviará inmediatamente a un oficial de policía a la dirección en donde se encuentra el teléfono, para asegurarse que no haya ningún peligro.

Por favor explíqueme a sus hijos cómo y cuándo pueden llamar al 9-1-1.

Si marca el 9-1-1 por equivocación, por favor quédese en la línea y explíqueme a la operadora la razón de la equivocación. Si cuelga, la policía responderá a la llamada en persona, para cerciorarse de que nadie esté en peligro.

Para hablar con el Servicio de Policía de Calgary cuando no se trate de una emergencia, puede llamar al 403-266-1234.

No tenga miedo de llamar a la policía si siente que está en peligro. **Llamar a la policía no va a afectar su situación migratoria.**

Crime Stoppers

Crime Stoppers es un programa de caridad y sin fines de lucro organizado por voluntarios de la comunidad, y está diseñado para incluir al público en la lucha contra la delincuencia. Crime Stoppers permite que nuestros ciudadanos puedan dar información de actos delictivos o de sospechas de actos delictivos de manera anónima. Toda información recibida a través de Crime Stoppers tiene la garantía de ser completamente anónima. Crime Stoppers no tiene identificador de llamadas ni tampoco sistemas de rastreo en ninguno de sus teléfonos y tampoco graba ninguna de las llamadas recibidas. Para dar información a través de Crime Stoppers, puede utilizar los siguientes métodos:

Vía telefónica: 1-800-222-8477

Por texto: ttTIPS al 274637

Por internet: www.calgarycrimestoppers.org



Leyes y reglas de tránsito

Para conducir un vehículo en Canadá (ya sea un auto, una motocicleta o un vehículo comercial), se necesita una licencia de conducir válida (en inglés “driver’s licence”). Este documento puede obtenerse en cualquier oficina de registro vehicular, y solo se puede emitir una vez que se haya pasado el examen de manejo teórico y el examen práctico.

Todos los automóviles deben estar debidamente registrados y tener un seguro. El conductor del vehículo tiene la responsabilidad de asegurarse de que el vehículo que está conduciendo esté registrado y asegurado, aun cuando el automóvil no sea de su propiedad.

Infracciones de tránsito

Si la policía lo detiene cuando está conduciendo un vehículo motorizado, estacionese en un lugar seguro y quédese en el vehículo a no ser que el policía le indicase lo contrario. Baje el vidrio de la ventana del asiento del conductor, que un oficial de policía se acercará a esta parte del vehículo. En algunas ocasiones, lo puede detener más de un policía, así que no se sorprenda si otro oficial se acerca al lado del pasajero del vehículo también.

Por ley, si un policía lo detiene, usted debe presentar:

1. Su licencia de conducir válida.
2. El registro del vehículo que está manejando.
3. El seguro del vehículo que está manejando.

Las infracciones de tránsito más usuales son:

- Manejar por encima del límite de velocidad.
- Pasarse una señal de alto (“stop”) o una luz roja.
- Manejar distraído.
- No tener el cinturón de seguridad puesto.

El oficial de policía procederá a explicar el motivo de la detención, y podrá aplicar una amonestación de tránsito (comúnmente conocida como multa o “ticket”) o una advertencia verbal por la infracción cometida. La infracción no se debe pagar en ese preciso instante, y nunca debe ofrecer dinero a un oficial de policía. Las multas o amonestaciones se pagan en la Corte Provincial de Calgary, en una oficina de registro local o por internet.

Todo ciudadano tiene la opción de apelar una multa ante un juez provincial de tránsito. Si así decidiese hacerlo, quien determinará su culpabilidad o inocencia será el juez. Los procesos legales en Canadá son justos, y todos tienen el derecho de hacer escuchar su voz en la corte respecto a asuntos de infracción vehicular.

Manejar distraído

En Canadá, manejar distraído es un delito. Manejar distraído es:

- Utilizar dispositivos electrónicos, como computadoras portátiles, videojuegos, teléfonos celulares o cámaras.
- Textear.
- Enviar o leer correos electrónicos.
- Ingresar información en el GPS.
- Leer libros, revistas, panfletos o similares.
- Escribir o dibujar.
- Maquillarse, acicalarse, peinarse o arreglarse.

La penalidad por manejar distraído en Alberta consiste en una multa y la deducción de tres puntos en su hoja de mérito. Para mayor información, visite el sitio internet de Alberta Transportation <http://www.transportation.alberta.ca/distracteddriving.htm> (en inglés).

Manejar bajo los efectos de drogas o alcohol

Manejar un vehículo motorizado cuando uno está bajo los efectos del alcohol o de las drogas es en contra la ley. Por este delito, la policía no solo puede arrestar al conductor, sino también confiscar su auto. Manejar en este estado puede traer consecuencias graves que implican la denuncia formal del conductor por parte de la policía y la suspensión de su licencia de conducir. Si resultase culpable de manejar en estado de ebriedad o drogadicción, las consecuencias pueden incluir multas monetarias bastante fuertes o incluso encarcelamiento, aparte de la revocatoria de su licencia. Recuperar la licencia de conducir después de una revocatoria es un proceso largo, difícil y costoso.

Tener una licencia de conducir es un privilegio, no un derecho. Existen muchas leyes de tránsito en Alberta y es responsabilidad del conductor conocer estas reglas y respetarlas.

Seguridad peatonal

Es importante tener mucho cuidado al cruzar las calles y siempre recordar mirar a ambos lados y cruzar solamente en los pasos peatonales. Si está manejando una bicicleta, deberá desmontarse de la bicicleta y cruzar el paso peatonal caminando. Cuando maneje bicicleta, siempre debe tener un casco puesto. Por ley, todos los ciclistas menores de 18 años deben tener un casco puesto.

Seguridad y prevención de delitos

Existen muchas maneras de asegurar su propia seguridad personal y evitar ser víctima de un delito.

Seguridad personal

Para reducir el riesgo de un ataque personal, siempre se debe estar atento de lo que está pasando alrededor suyo. Tenga presente los siguientes consejos:

- No tenga grandes cantidades de dinero en efectivo u objetos de valor ni consigo ni en su casa. Utilice los servicios ofrecidos por los bancos para guardar sus objetos de valor en un lugar seguro.
- Siempre camine en calles con mucha luz y donde haya gente, y lleve consigo una alarma de seguridad personal o algún objeto que haga ruido.
- Siempre lleve un teléfono celular consigo, todo el tiempo si es que fuese posible.
- Si siente que lo están siguiendo, quédese en un lugar público donde haya gente o llame a la policía al 403-266-1234, e infórmeles acerca de la actividad sospechosa.

Si siente que alguien o usted mismo corre un peligro inmediato, llame al 9-1-1.

Fraude y estafa

Una estafa ocurre cuando alguien le miente para que le entregue su dinero o algún otro objeto de su propiedad (situación que no ocurriría si tal persona le hubiese dicho la verdad desde el principio). El fraude es un delito de índole financiera que afecta a muchas personas que recién llegan a Canadá.

Existen varias formas de fraude, como por ejemplo:

- La estafa de Canada Revenue Agency (CRA, la institución de recaudación de impuestos de Canadá), en donde las víctimas reciben llamadas telefónicas de alguien que se hace pasar por un “recaudador de impuestos” e intimida a la víctima para obtener su dinero.
- La estafa del “Comprador Misterioso” (o “Mystery Shopper”), en donde las víctimas reciben una carta en el correo en la que dice que la víctima ha sido “seleccionada” de alguna manera para ser parte de un programa de comprador misterioso.
- Estafa de contrabando, en donde el mercader, vendedor u otra persona recibe dinero falso en vez de dinero verdadero.
- Estafa de la tarjeta de pago, en donde un delincuente obtiene ilícitamente la información bancaria o crediticia de una persona para crear una tarjeta de crédito falsa o para obtener dinero en efectivo de la cuenta de la víctima.

- Estafas de inversión, las cuales pueden tomar muchas formas y que por lo general consisten en que el delincuente solicita a varias personas que inviertan su dinero en su negocio, proyecto o empresa de bienes raíces.

Para protegerse de fraudes y estafas, es importante tener presente la siguiente información:

- Cuando reciba una tarjeta de débito o crédito de su banco, va a necesitar un número personal (“PIN”) para hacer transacciones con su tarjeta. Cada persona tiene la responsabilidad de proteger su PIN. No le dé su PIN a nadie, aun cuando alguien “oficial” se lo solicite.
- No invierta dinero en nada en que no se sienta seguro, o en algo que fuese confuso.
- No firme ningún contrato o documento financiero con el que no se sienta ni cómodo ni seguro.
- No dé su información personal a nadie, ni tampoco a ninguna organización que no conozca.
- Canada Revenue Agency no contacta a la gente por teléfono pidiendo que paguen sus impuestos. Si recibe una llamada supuestamente del gobierno y le piden dinero, no les dé absolutamente nada y contáctese con la policía para reportar el incidente.
- Si tuviera alguna duda respecto a la validez del dinero o de un cheque que le están dando, no los acepte. En estos casos, contáctese con su institución financiera o con la policía.

Delitos cibernéticos

Los delitos cibernéticos son aquellos que se cometen a través del internet utilizando una computadora. Los delitos cibernéticos toman varias formas, como engaños respecto a ataques de virus, sexting y pornografía.

Para protegerse a sí mismo y a su familia de estos engaños por internet o por correo electrónico, tome en cuenta los siguientes consejos:

- Nunca abra adjuntos o haga clic en enlaces de fuentes desconocidas. Por lo general, estos adjuntos y enlaces contienen virus que pueden dañar su computadora.
- Sea suspicaz con correos electrónicos en donde le solicitan contraseñas o información personal. Ninguna organización legítima va a pedir este tipo de información por correo electrónico.
- Utilice un programa antivirus, firewall, bloqueador de spams y anti-spyware.
- Al terminar de trabajar, siempre cierre y salga de su correo electrónico.
- Nunca envíe fotos personales ni información personal, financiera o confidencial por correo electrónico o a través de un mensaje instantáneo.

Cómo proteger a nuestros hijos en el internet

Aquí le damos algunos consejos de cómo mantener a nuestros hijos a salvo en el internet:

- Siempre tenga una comunicación abierta con sus hijos.
- Tenga la computadora con acceso a internet en un lugar de la casa en donde pueda ver qué están haciendo sus hijos, y restrinja el acceso a internet cuando no haya supervisión disponible.
- Asegúrese que sus hijos sepan que nunca, bajo ninguna circunstancia, deben revelar información personal en internet, ni en salas de chat, encuestas o sitios internet. Enséñeles que nunca deben quedar en encontrarse con una persona que conocieron en internet.
- Enséñeles a sus hijos que, si ven o leen algo que los asuste, que dejen de usar el internet inmediatamente y que le digan lo que está pasando.

Si alguno de sus hijos o usted mismo ha sido víctima de un delito cibernético, por favor llame al número de no-emergencia del Servicio de Policía de Calgary, 403-266-1234, para reportar el delito. La explotación sexual infantil por internet debe reportarse inmediatamente al Servicio de Policía de Calgary. Si viese que está ocurriendo un delito o existe un peligro inminente, llame inmediatamente al 9-1-1. También se puede reportar delitos de esta naturaleza de manera anónima al Centro de Protección al Menor de Canadá.



Violencia intrafamiliar

En Canadá, es un delito lastimar físicamente a un miembro de la familia, o destruir o robar la propiedad de otro miembro adulto de la familia. Si bien la ley permite que los padres les impartan disciplina a sus hijos, existen límites respecto a los tipos de disciplina que se consideran razonables.

También es un delito tener relaciones sexuales sin el consentimiento de la otra persona, aun cuando exista una relación matrimonial o de noviazgo.

El Servicio de Policía de Calgary responde e investiga todos los incidentes que se reporten de violencia en la familia o en otros tipos de relaciones, como:

- Relación de pareja, como relaciones de noviazgo actuales y pasadas
- Relación de pareja de hecho, actual o pasada
- Relación matrimonial actual o pasada
- Miembros directos o cercanos de la familia (como hijos, hermanos y abuelos)

La relación intrafamiliar también incluye adultos mayores de 65 años, así como miembros de la familia directos o cercanos.

El abuso intrafamiliar no solo se da en forma de violencia, sino también bajo otras modalidades, como abuso sexual, financiero, verbal y emocional, y a manera de amenazas. Algunos ejemplos de abuso intrafamiliar son:

- Uno de los padres se lleva a sus hijos, alejándolos de su otro padre
- Acecho y acoso
- Violencia por honor; es un delito que se comete para proteger o defender el honor de la familia o de la comunidad.

El Servicio de Policía de Calgary cuenta con una Unidad de Resolución de Conflictos Intrafamiliares, la cual se especializa en prevenir, reducir y hacer cumplir las leyes relacionadas con la violencia intrafamiliar. El abuso intrafamiliar no necesariamente ocurre solo en contra de las mujeres, sino también en contra de hombres, niños y ancianos.

Si usted es víctima de violencia intrafamiliar o ha sido testigo de situaciones de violencia intrafamiliar, por favor contacte a la policía, hospitales, clínicas, o cualquiera de las muchas agencias sociales que existen en Calgary para buscar apoyo, orientación y ayuda. La ciudad cuenta con un gran número de profesionales con muchas ganas de ayudar a las víctimas a superar estas circunstancias, ya sea realizando una investigación policial del incidente de violencia o siendo parte de agencias civiles que ofrecen apoyo familiar en estos difíciles periodos de transición.

Abuso de ancianos y seguridad del adulto mayor

El abuso de ancianos incluye situaciones como abandono, abuso físico, abuso sexual, explotación financiera y otras formas de violencia intrafamiliar infligidas a adultos mayores de 65 años. Una de las maneras más comunes de abuso de ancianos es el abuso financiero, que puede presentarse en forma de fraude o engaños para obtener el dinero de un adulto mayor.

Algunos ejemplos de estos engaños son:

- El engaño de la renovación de casas, en donde un contratista inescrupuloso acuerda en hacer renovaciones a la casa del anciano, pero, una vez que ha recibido el pago por adelantado, no termina el trabajo o simplemente desaparece.
- El engaño del abuelo, en donde un delincuente llama por teléfono y engaña a un abuelo, haciéndole creer que es su nieto llamando desde fuera de la ciudad y que necesita dinero porque acaba de tener un accidente grave.
- El engaño romántico, en donde un estafador asedia a un adulto mayor prometiéndole amor y cariño, cuando en realidad quiere robarle su dinero.
- El engaño de la lotería, en donde alguien llama al adulto mayor y le dice que ha ganado un concurso, pero que necesita hacer cierto pago para reclamar el premio.

El abuso de ancianos también se da en forma de abuso emocional, físico, sexual y de medicación. Algunos ejemplos de este tipo de abuso son:

- Negar acceso a los nietos
- Abofetear al adulto mayor
- Falta de privacidad
- Sobremedicación
- Negarle el acceso a visitas

Para obtener ayuda en casos de violencia intrafamiliar o abuso de ancianos, llame a:

Línea de emergencia de la policía/ambulancia/bomberos: 911

Línea de la policía para no emergencias: 403-266-1234

Centro de emergencia emocional: 403-266-4357

Calgary Connect: 403-234-7233 (Calgary), 1-866-606-7233 (Alberta)

Pandillas y crimen organizado

Las pandillas son organizaciones, asociaciones o grupos que regularmente participan (o se sospecha que participan) en actividades delictivas. En Calgary, la mayoría de las pandillas están compuestas por adultos jóvenes, y se despliegan por toda la ciudad, sin un “territorio” específico. Por lo general, estos grupos están involucrados en la venta de drogas, como cocaína, cristal, éxtasis y marihuana, así como en delitos como robo de información de tarjetas de crédito (skimming) y el uso de armas. Las pandillas recurren a las armas y la violencia para incrementar su reputación y sus actividades delictivas.

Los siguientes son algunos signos de que un joven puede estar involucrado con pandillas:

- Muestra poco interés en actividades familiares.
- Muestra un cambio en su comportamiento o tiene amigos diferentes.
- Tiene bastante dinero, ropa cara u objetos cuya procedencia no puede explicar.

Para evitar que sus hijos se involucren con pandillas, tome en cuenta los siguientes consejos:

- Pase tiempo en familia.
- Pase tiempo con cada uno de sus hijos, de manera individual.
- Converse con sus hijos sobre cómo lidiar con la presión de los amigos.
- Tómese el tiempo para conocer a los amigos de sus hijos y a sus padres.
- Converse y eduque a sus hijos respecto al tema desde una edad temprana.
- Forme en su hijo una autoestima sólida y buenas habilidades de socialización.

Si uno de sus seres queridos o quizás usted mismo necesita ayuda para salirse de una pandilla, por favor contáctese con la Línea de Ayuda para Asuntos de Pandillas al 403-8191.

ReDirect

ReDirect es un programa de prevención y educación enfocado a adolescentes y adultos jóvenes susceptibles a convertirse en personas radicalizadas. El objetivo de este programa es evitar que los jóvenes desarrollen ideologías o intenciones extremistas.

Radicalización y extremismo

- Se da cuando una persona o cierto grupo intenta generar un cambio político o social utilizando o apoyando el uso de la violencia para alcanzar sus objetivos.
- No respeta los principios democráticos fundamentales y lícitos.
- No se limita a un grupo demográfico, cultural o de comunidad específico.

- Puede darse dentro de cualquier motivación o causa ideológica.

Existen muchos aspectos que pueden indicar que un joven puede ser susceptible a la radicalización o el extremismo. Es posible que un amigo o un ser querido haya cambiado, y no se sabe qué hacer. ReDirect está aquí para ayudar.

El proceso de ayuda es estrictamente confidencial. La participación de un joven en el programa de ReDirect no le traerá desventajas ni implicancias negativas.

Para mayor información sobre ReDirect, visite www.redirectprogram.ca (en inglés).

Drogas y uso de estupefacientes

Canadá tiene reglas muy estrictas respecto a las drogas. Muchos estupefacientes se consideran ilícitos, y su posesión, tráfico o producción puede castigarse hasta con pena de cárcel, además de traer la consecuencia de tener un antecedente policial de por vida. Algunos países no permiten la entrada de personas a las que se le condenado por delitos relacionados con drogas.

Consumir drogas no es un juego. Su consumo puede traer efectos negativos permanentes, no solo para el consumidor, sino también para sus amigos, su familia y su comunidad. El consumo de estupefacientes puede afectar casi todos los órganos del cuerpo humano, y sus efectos van desde el debilitamiento del sistema inmunológico, problemas cardiacos, problemas con el hígado, epilepsia y derrames, hasta daño cerebral. También existe el peligro de pérdida de la memoria, suicidio, depresión, alucinaciones, sobredosis y muerte.

Las drogas vienen en muchas presentaciones, como pastillas, polvo, líquido, caramelo o plantas, y nunca se sabe qué es lo que contienen. Uno puede no estar consumiendo lo que cree estar consumiendo. Algunas drogas incluso contienen sustancias peligrosas, como anticongelantes.

Los medicamentos, que son un tipo de droga, en general no son malos para la salud, pero pueden ser peligrosos si no se toman según las instrucciones del doctor. Si los medicamentos no se toman correctamente, su consumo puede conllevar a dependencia física y adicción. Converse con su doctor o un profesional de la salud autorizado antes de tomar cualquier tipo de medicamento.

Si algún miembro de su familia o algún amigo muestra algún cambio en su comportamiento y usted piensa que está consumiendo drogas o está medicándose en exceso, converse con un profesional de la salud.

Si viese a algún traficante de drogas en su área, contáctase con la policía o con Crime Stoppers.

Servicios para víctimas

El Equipo de Apoyo y Asistencia para Víctimas (VAST por sus siglas en inglés) del Servicio de Policía de Calgary es un grupo que ofrece apoyo a todo aquel que ha sido víctima de un acto delictivo o ha sufrido un trauma como consecuencia del mismo. Este equipo ha sido una fuente de apoyo para miles de personas desde 1977, y su rol es el de reducir los efectos negativos causados por un crimen o una tragedia ofreciendo apoyo psicológico, una mano amiga y ayuda práctica, como conectar a las personas afectadas con agencias comunitarias, preparar a un testigo para presentarse en la corte, o acompañar a las víctimas durante audiencias preliminares o un juicio. Este es un servicio gratuito y confidencial.

Contáctese con la central telefónica para hablar con uno de los Defensores de Apoyo de Víctimas. Los defensores son voluntarios que se contactan telefónicamente con víctimas de crímenes o tragedias personales.

Teléfono: 403-428-8398

Lunes a jueves: 8 a.m. to 9 p.m.

Viernes: 8 a.m. – 4 p.m.

Auto-inscripción de personas vulnerables

El Servicio de Policía de Calgary ha creado una base de datos en donde se puede registrar toda persona que tenga una discapacidad física o mental, enfermedad o problemas de desarrollo y que pueda necesitar atención especial en caso de emergencias.

Si tiene bajo su cuidado una persona vulnerable o usted mismo es una persona vulnerable, necesitamos su información. Su privacidad siempre estará protegida, y la información que ingrese solo se utilizará para que los rescatistas puedan ayudar a su ser querido o a usted mismo en caso de emergencia.

Para inscribirse, la misma persona vulnerable o la persona encargada de su cuidado debe ingresar su información al sistema y actualizarla con regularidad. La policía solo tendrá acceso a la información ingresada en el auto-registro cuando haya un peligro debido a una emergencia, y solo la utilizará para ayudar a la persona. El Servicio de Policía de Calgary conservará su información con seguridad, y solo podrá compartirla con agentes del Servicio de Policía de Calgary en sí, el Departamento de Bomberos y los Servicios de Emergencia Médica (paramédicos). La información de esta base de datos no se utilizará para ayudar con investigaciones delictivas.

Para mayor información, visite www.calgary.ca/disabilityvpr (en inglés) o envíe un email a vulnerablepersons@calgarypolice.ca.

Reclutamiento

La Unidad de Reclutamiento del Servicio de Policía de Calgary quisiera contar con personal que refleje la diversidad de nuestra comunidad. La Policía siempre está en la busca activa de postulantes que vengan de diversas comunidades, con diferentes experiencias y diferentes idiomas.

Para ser parte de la policía, se necesita como mínimo las siguientes calificaciones:

- Diploma de graduación de educación secundaria (si su educación es de otro país, deberá obtener una equivalencia a través del International Qualifications Assessment Service (IQAS)
<http://work.alberta.ca/immigration/international-qualifications-assessment-service.html>)
- Ser ciudadano canadiense o residente permanente al momento de postular, y haber vivido en Canadá o Estados Unidos por lo menos tres años.
- Ser mayor de 18 años.

Para mayor información, contáctenos por:

Teléfono: 403-428-8483 o 1-866-277-4473

Correo electrónico: cpsrecruiting@calgarypolice.ca

Sitio internet: join.calgarypolice.ca

También puede asistir a una de nuestras charlas informativas. Las fechas de las charlas aparecen en nuestro sitio internet.

Si tuviera alguna pregunta, está interesado en postular, quiere indagar sobre el trabajo o si sabe que un amigo o un familiar está interesado en postular, no dude en contactarnos.

Jóvenes interesados en la policía

Existen tres programas para jóvenes que estén interesados en el Servicio de Policía de Calgary:

- Programa de Cadetes Auxiliares de la Policía de Calgary
- Cuerpo de Cadetes de la Policía de Calgary
- Academia de Policía Junior

Programa de Cadetes Auxiliares de Calgary

El Programa de Cadetes Auxiliares de Calgary está dirigido a personas mayores de 18 años que estén interesadas en ser policías.

Este programa de capacitación, entrenamiento y trabajo dentro del Servicio de Policía de Calgary permite que los postulantes tengan la oportunidad de trabajar con oficiales de policía en las oficinas distritales del Servicio de Policía de Calgary. El Programa de Cadetes Auxiliares es parecido a un programa de practicante pagado, en donde se aprende sobre la carrera de policía mientras se recibe un ingreso y se obtiene capacitación valiosa.

Los Cadetes Auxiliares participan en cinco semanas de entrenamiento pagado en el Centro de Aprendizaje de Crowfoot del Servicio de Policía de Calgary, en donde se les imparte clases básicas de comunicación, redacción de informes, toma de notas e información acerca del servicio policial en la comunidad, conceptos que les permitirán cumplir con responsabilidades administrativas en el Distrito. Los Cadetes Auxiliares también toman parte de simulacros y entrenamiento físico.

Los Cadetes Auxiliares apoyan a los oficiales de policía escribiendo informes de colisiones de vehículos, dando información al público, respondiendo preguntas generales, y abriendo informes de incidentes para ayudar a los miembros oficiales del Servicio de Policía de Calgary al momento de la preparación de informes.

Para mayor información, visite www.calgarypolicecadets.ca (en inglés).

Cuerpo de Cadetes de la Policía de Calgary

El Cuerpo de Cadetes es un programa para jóvenes que sigue los lineamientos de los Programas de Cadetes Militares de Canadá.

El Cuerpo de Cadetes de la Policía de Calgary ofrece a los jóvenes la oportunidad única de participar en un buen ambiente de trabajo en equipo, mientras experimentan el mundo de la policía. Aunque el objetivo del programa es el servicio policial, los jóvenes también aprenden destrezas de liderazgo, civismo, educación, buena condición física, camaradería y experiencias que lo ayudarán en su desarrollo personal. Todo joven que se una al Cuerpo podrá desarrollar habilidades sociales, académicas y físicas, que formarán una persona respetuosa y segura de sí misma. Los miembros del Cuerpo lideran a sus compañeros no solo con acciones y palabras, sino también con su sola presencia. El Cuerpo de Cadetes de la Policía de Calgary es el resultado del esfuerzo de los miembros del Servicio de Policía de Calgary en el desarrollo e implementación de un programa sostenible que envuelva a los jóvenes en diferentes niveles.

Unirse al Cuerpo de Cadetes de la Policía de Calgary no tiene costo alguno. Los uniformes y los equipos están incluidos en el programa.

Academia de Policía Junior

La Academia de Policía Junior es un programa de dos semanas de duración que les da la oportunidad a los adolescentes de 12 a 16 años de edad de aprender cómo se siente ser un oficial de la policía. El programa se ofrece tres veces al año: una vez en las vacaciones de primavera y dos veces en el verano.

Los adolescentes que participan en la Academia de Policía Junior pueden ver desde adentro cómo es la vida de un oficial de la policía en Calgary. En este “acercamiento” a los diferentes aspectos de la policía, los participantes ven:

- Helicópteros HAWCS
- Polígono de Tiro de la Policía
- Circuito de Manejo al Aire Libre
- Unidad de Drogas
- Unidad de Escena del Crimen
- Equipo Táctico
- Unidad de Tránsito

La semana termina con un desfile de los adolescentes, en donde reciben sus certificados.

Para que un adolescente pueda unirse al programa, tiene que presentar un formulario de postulación y un ensayo (de no más de 250 palabras) indicando por qué quiere participar en el programa. Para mayor información y para tener acceso al formulario de postulación, visite www.calgarypolice.ca.

Para mayor información, envíe un correo electrónico a YouthMentorship@calgarypolice.ca.

¿Preguntas? ¿Cumplidos?

El Servicio de Policía de Calgary agradece sus comentarios respecto a los servicios prestados a nuestros ciudadanos. Si ha tenido una buena experiencia con el Servicio de Policía de Calgary, no dude en comunicarle su agradecimiento a nuestros empleados y felicitarlos por su gran labor. Si desea, puede escribirnos para felicitar a nuestros miembros o para comunicarnos alguna inquietud que tenga respecto a las políticas, los servicios o las acciones de un oficial de policía a la Sección de Estándares Profesionales. Para contactarnos, puede enviarnos un correo electrónico a PSS@calgarypolice.ca o llamarnos al 403-428-5904.

También puede comunicarnos su aprecio o sus inquietudes en persona, en la siguiente dirección:

Calgary Police Service
Professional Standards Section #811
Westwinds Campus East Building
5111 47 St NE
Calgary, AB T3J 3R2
Lunes a viernes, 8 a.m. a 4 p.m.

O también en:

Calgary Police Commission
Suite 650, 615 Macleod Tr. SE
Calgary, AB T2G 4T8

No dude en escribirnos para comunicarnos su aprecio o sus inquietudes a pss@calgarypolice.ca o visitándonos en <http://www.calgarypolice.ca>.

Recursos disponibles

Policía de Calgary

Línea de emergencia de la Policía/Ambulancia/Bomberos.....	9-1-1
Línea de no-emergencia del Servicio de Policía de Calgary.....	403-266-1234
Línea de Ayuda para Asuntos de Pandillas.....	403-428-8191
Equipo de Apoyo y Asistencia para Víctimas	403-428-8390
Reclutamiento.....	403-428-8483 o 1-866-277-4473

Otros recursos en Calgary y Alberta

211 Alberta (para servicios sociales y para la comunidad).....	2-1-1
311 Calgary (24 horas).....	3-1-1
Health Link - Enlace de Salud (24 horas).....	8-1-1
Centro de Emergencia Emocional.....	403-266-4357
Red de Conexión Familiar y Abuso Sexual (24 horas).....	403-234-7233
Línea para Abuso de Ancianos de Kerby (24 horas).....	403-705-3250
Centro de Ayuda Psicológica de Calgary.....	403-691-5991
Línea de Ayuda para Niños.....	1-800-688-6868
Servicios para el Inmigrante de Calgary (ISC).....	403-266-2486
Asociación de Mujeres Inmigrantes de Calgary (CIWA).....	403-263-4414
Centro para Residentes Nuevos.....	403-569-3325

Este folleto ha sido preparado con la valiosa colaboración
de los miembros del
Consejo Consultivo para América Latina y El Caribe.



CALGARY POLICE SERVICE